

Boletín informativo del 12 de octubre de 2020

Información para los padres y madres de secundaria

Estimadas familias,

El martes 13 de octubre entramos en el último período de este año escolar completamente atípico. Recientemente hemos hablado con sus representantes sobre los puntos que enumero a continuación y que considero importante informarles directamente. Este correo es el primero de los boletines informativos que les enviaré, a partir de ahora, de forma periódica.

Regreso a clases presenciales:

Los últimos anuncios de las autoridades argentinas nos permiten esperar, en un futuro próximo, un regreso parcial de los alumnos de ciertos niveles. Deberíamos recibir el martes 13 las instrucciones precisas de parte de la DGEGP sobre el marco regulatorio requerido para esta recepción. Sepan que estamos decididos a organizarlo lo antes posible y para el mayor número posible de alumnos. En cuanto sea posible, les informaremos sobre la modalidad adoptada

Continuación de la educación a distancia y adecuaciones a su organización:

En paralelo a este potencial y progresivo regreso a clases de ciertos niveles, la educación a distancia continuará para un gran número de alumnos. Algunos padres han señalado una reducción de horarios en los nuevos empleos de tiempo establecidos dos semanas antes de las vacaciones. Les recuerdo que éstos no tenían como objetivo la reducción del volumen horario de los alumnos, sino que se proponían estabilizar la organización a lo largo de las semanas y optimizar la jornada escolar, disminuyendo los espacios libres entre clases y organizándola globalmente entre las 9.30 y 15.30 horas. Se deberá respetar el cumplimiento de todas las clases que figuran hoy en Pronote. Si llegaran a constatar que esto no es así, les agradezco que lo notifiquen al proviseur-adjoint para que pueda aclarar la situación.

Además, en el próximo período, las necesidades de los alumnos serán aún más diferenciadas, en función de la autonomía o del nivel que cada uno tenga en cada materia. Los profesores ya están muy atentos a esto y será prioritario tanto en el trabajo sincrónico como asincrónico. En cuanto al volumen de trabajo a realizar de forma asincrónica, no queremos agotar a los alumnos

y buscamos equilibrar de la mejor manera posible la carga entre las materias, pero también buscamos darle a cada uno el trabajo que es capaz de hacer, especialmente a aquellos alumnos que desean profundizar más ciertos temas. Los profesores ya proponen un trabajo adicional a quienes lo solicitan, pero no siempre es fácil, en este contexto de educación a distancia, identificar estas necesidades. Si sus hijos desean este trabajo suplementario, que no duden en solicitarlo a sus profesores.

Exámenes:

Las clases de 3ème, 1ère y Terminale son niveles de exámenes y este año se tendrán únicamente en cuenta las notas del control continuo.

Para el baccalauréat francés, estas notas serán las que hubieran correspondido a los trimestres 2 y 3 si no hubiéramos pasado a semestres, lo que significa que **tendremos en cuenta las notas a partir del 10 de mayo y hasta los consejos de clase, que se realizarán en la segunda quincena de noviembre**. Como ya les anuncié a sus representantes, estas notas serán analizadas colegialmente durante estos consejos de clase, para que juntos podamos validar que corresponden bien al compromiso durante el año de cada uno de los alumnos. Luego serán evaluadas por los servicios del baccalauréat de la Academia de Poitiers de la que dependemos, con el fin de armonizarlas y garantizar que los resultados sean al menos tan buenos como los de los dos años anteriores para nuestro establecimiento, en base a información estadística. Los consejos de mitad de semestre que tuvieron lugar antes de las vacaciones fueron muy positivos en este punto y mostraron que la gran mayoría de los alumnos permanecieron muy comprometidos logrando resultados muy positivos que tranquilizan a padres, alumnos y al personal por igual.

Para el bachillerato argentino, también tendremos que enviar a las autoridades las notas anuales por materia, que serán las mismas que serán establecidas para el baccalauréat francés. Les daré más detalles sobre este punto a medida que vaya definiéndose el calendario.

Para los alumnos de 1ère:

- Las notas del baccalauréat francés, tanto oral como escrito, corresponderán a las notas de control continuo, durante el mismo período que para el bac de Terminale.
- Las pruebas comunes de control continuo (E3C) deberían haberse realizado en dos series durante el segundo y el tercer trimestre.
 - Una de las series se evaluará en función de las notas del control continuo, que serán validadas

en consejo de clase, alumno por alumno, y que luego serán armonizadas por los servicios de la Academia de Poitiers, como para el bac de Terminale.

- La otra serie será a finales del 1er trimestre del año 2021. Me gustaría aclarar desde ahora que todo se hará dentro nuestro colegio para que estos exámenes no sean vividos con ansiedad por los alumnos. Además, para su información, los temas de estos exámenes son elegidos en un banco de exámenes nacionales, por cada equipo disciplinario, que elabora la escala de corrección y corrige las copias anónimas del establecimiento. Esto permite comprender que las condiciones serán obviamente reunidas para permitir llevar a cabo una evaluación benévola y que los alumnos no resulten penalizados por exámenes desconectados del contexto de un retorno después de un año de educación a distancia.

Para el Diploma Nacional Brevet (DNB) en 3ème: se aplica la misma regla que para el baccalauréat, es decir, se toman en cuenta las notas de evaluación continua desde mediados de mayo hasta mediados de noviembre, validación en consejo de clase, armonización por los servicios de la Académie de Poitiers.

Fin de año:

En los años ordinarios, las clases de 1ère y de Terminale se terminaban antes del final del año escolar, para dar lugar a los exámenes del baccalauréat. Este año, las clases continuarán en todos los niveles hasta el final del año escolar, inclusive después de los consejos de clase. Los profesores elaboraran por equipo una propuesta específica para este último período, para que continúe siendo movilizadora para los alumnos y contribuya a prepararlos para el próximo año escolar.

Próximas consultas y reuniones:

Este año nos impone a todos un gran desafío en términos de la calidad de nuestros intercambios de ideas y de información. La imposibilidad prolongada de intercambiar fluida y directamente dificulta la comprensión de nuestros respectivos problemas. Estoy muy apegada a la calidad del diálogo con los padres y hemos trabajado con sus representantes de Amicale y Fraternité de forma muy regular, en reuniones específicas, así como dentro de las instancias institucionales. También nos hemos tomado el tiempo durante estas vacaciones para hacer un balance de la situación actual con cada una de las asociaciones, y continuaremos reuniéndonos como mínimo dos veces por mes.

Pero también es necesario reunirnos con ustedes de manera más directa, como era el objetivo de la reunión del 30 de septiembre, sin haberlo logrado de manera satisfactoria. Compartí con ambas asociaciones mi deseo de definir un formato de reunión más propicio. Los invito a proponer a sus representantes cualquier sugerencia que tengan sobre el fondo y la forma de estas reuniones.

Aquí nuevamente, si las autoridades lo permiten, no excluyo la posibilidad de encuentros híbridos: presenciales en el colegio, en grupos reducidos, pero retransmitidos a distancia para otros padres que no pudieran estar presentes por cuestiones de limitación en nuestras capacidades.

Reinscripciones y preguntas financieras:

Desde el martes 13 hasta el viernes 23 de octubre, se abrirá el plazo de reinscripción para el año 2021.

Comprendo perfectamente que para un número importante de ustedes este tema está necesariamente ligado al aumento de la cuota, que es una gran preocupación en un contexto de gran incertidumbre económica.

Hemos logrado hacer retroceder algunos de los límites habituales en cuanto a las estrictas normas presupuestarias que rigen a los establecimientos en gestión directa (EGD) de la AEFÉ, de los que formamos parte. Les recuerdo que el Liceo Jean Mermoz es el único EGD en Sudamérica, y como tal no tiene el mismo margen de maniobra que los demás establecimientos convencionales, en particular la posibilidad de realizar reducciones durante el año. Esta desventaja se compensa con otras ventajas financieras, siendo la principal que Francia cubre la mitad de los sueldos del personal residente, lo que corresponde al 25-30% del presupuesto de salarios. Además, este estatus EGD nos ha obligado a decidir hasta ahora la cuota escolar de una sola vez, seis meses antes del próximo ingreso escolar, lo que evidentemente es un ejercicio muy complejo en un contexto de inflación impredecible. Tras un diálogo con las autoridades, logramos obtener un mayor margen de acción, lo que me permite finalmente anunciar un aumento estructurado de la siguiente manera:

- un aumento diferenciado: 28% para las clases de primaria, de college y de lycée, 20% para las clases de maternelle, con el fin de tener en cuenta las dificultades específicas que encontraron los padres de estos niveles para apoyar la educación a distancia.
- un aumento de dos pasos:
 - de febrero a mayo, según los porcentajes anunciados anteriormente,
 - luego de junio a noviembre, según porcentajes calculados sobre la inflación, y sobre la evolución de los salarios decididos por las paritarias. **De esta manera, tendrán la garantía de que los aumentos coincidirán estrictamente con los costos necesarios para el funcionamiento del colegio.**

También me gustaría aprovechar este punto para recordarles que las solicitudes de ayuda económica, tanto del Estado francés como de la Fundación, son más imprescindibles que nunca. Invito a todas las familias que atraviesan dificultades económicas a solicitarlas, aunque nunca antes hayan hecho esta gestión.

Como recordatorio, los pedidos de ayuda económica se organizan de la siguiente manera:

- Las familias argentinas, deben tomar contacto con
 - Belén, belen.sirimarco@mermoz.edu.ar para el dossier de ayuda económica de la Fundación. Las solicitudes de ayuda de la Fundación para 2021 deberán enviarse a Belén **antes del 13 de noviembre de 2020**.
 - Jorge jorge.tresca@mermoz.edu.ar por acuerdos de pago.
- Las familias francesas deben tomar contacto con el consulado service-social.buenos-aires-cslt@diplomatie.gouv.fr

Preparación de los distintos escenarios para el inicio del año escolar 2021:

Como ya he dicho en varias ocasiones, todo el personal del colegio está esperando el regreso presencial y está encantado con la idea de encontrar finalmente a sus alumnos y a toda la comunidad escolar. Todos esperamos que este horizonte sea el del inicio del año escolar de febrero de 2021. Sin embargo, la imposibilidad de predecir la evolución de la situación sanitaria y las decisiones de las autoridades que estarán relacionadas con ella, nos lleva a plantearnos varios escenarios, que ya están previstos en nuestro protocolo de regreso a clases. Esta organización permitirá, según las instrucciones impartidas, recibir a grupos de alumnos a un ritmo de días o semanas alternados. También se organizará de forma híbrida, es decir combinará la modalidad presencial y a distancia, según los grupos y los periodos.

Gracias por su atenta lectura.

Muy cordialmente.

La Rectora

Laurence LEYENDECKER